

## ROZHODNUTIE KOMISIE

z 29. apríla 2009

**o zosúladení, pravidelnom prenose informácií a dotazníku podľa článku 22 ods. 1 písm. a) a článku 18 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/21/ES o nakladaní s odpadom z ťažobného priemyslu**

[oznámené pod číslom K(2009) 3011]

(2009/358/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2006/21/ES z 15. marca 2006 o nakladaní s odpadom z ťažobného priemyslu, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2004/35/ES<sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 22 ods. 1 písm. a) a jej článok 18,

keďže:

- (1) Účelom tohto rozhodnutia je určiť minimálne požiadavky na zabezpečenie zosúladeného, včasného a vhodného zberu informácií, a ak sa to vyžaduje, prenosu informácií podľa článku 7 ods. 5, článku 11 ods. 3 a článku 12 ods. 6 smernice 2006/21/ES a ustanoviť základné časti dotazníka uvedeného v článku 18 ods. 1 uvedenej smernice.
- (2) Každoročný prenos informácií uvedených v článku 7 ods. 5, článku 11 ods. 3 a článku 12 ods. 6 smernice 2006/21/ES by sa mal vzťahovať na obdobie medzi 1. májom a 30. aprílom nasledujúceho roku.
- (3) Správa uvedená v článku 18 ods. 1 smernice 2006/21/ES by sa pri prvom podávaní mala vzťahovať na obdobie medzi 1. májom 2008 a 30. aprílom 2011 a mala by sa zaslať Komisii najneskôr 1. februára 2012.
- (4) Aby sa obmedzila administratívna záťaž súvisiaca s vykonávaním tohto rozhodnutia, zoznam vyžadovaných informácií by sa mal obmedziť na údaje dôležité z hľadiska zlepšenia vykonávania smernice. Podobne by sa každoročný prenos informácií o udalostiach uvedených v článku 11 ods. 3 a článku 12 ods. 6 smernice 2006/21/ES mal obmedziť na členské štáty, v ktorých sa takáto udalosť stala počas daného obdobia.

- (5) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru, ktorý bol zriadený v súlade s článkom 23 ods. 2 smernice 2006/21/ES,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

## Článok 1

Informácie uvedené v povoleniach udelených podľa článku 7 smernice 2006/21/ES, ktoré sa majú poskytnúť na štatistické účely štatistickým orgánom Spoločenstva, ak o ne požiadajú, sa podrobne uvádzajú v prílohe I.

## Článok 2

V prípade výskytu jednej alebo viacerých udalostí uvedených v článku 11 ods. 3 a článku 12 ods. 6 smernice 2006/21/ES v členskom štáte zašle dotknutý členský štát Komisii každý rok informácie podrobne uvedené v prílohe II o každej takej udalosti. Informácie sa vzťahujú na obdobie medzi 1. májom a 30. aprílom nasledujúceho roku a Komisii sa zasielajú najneskôr 1. júla uvedeného roku.

## Článok 3

Členské štáty využívajú na podávanie správ o vykonávaní smernice podľa článku 18 ods. 1 smernice 2006/21/ES dotazník uvedený v prílohe III.

## Článok 4

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 29. apríla 2009

Za Komisiu  
Stavros DIMAS  
člen Komisie

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 102, 11.4.2006, s. 15.

## PRÍLOHA I

**Informácie, ktoré sa majú zaradiť do zoznamu povolení vydaných podľa smernice 2006/21/ES**

1. Názov a adresa zariadenia, príslušného orgánu na vydávanie povolení a príslušného inšpekčného orgánu.
  2. Základné informácie o vydanom povolení vrátane dátumu vydania, obdobia platnosti, kategórie zariadenia na nakladanie s odpadmi podľa článku 9 uvedenej smernice, opis prevádzkovej etapy zariadenia (v prevádzke, v etape počas uzatvárania a po uzavretí).
  3. Ak je to vhodné, informácie o druhu odpadu a krátky opis zariadení a monitorovacích a kontrolných postupov.
-

## PRÍLOHA II

**Informácie o udalostiach uvedených v článku 11 ods. 3 a článku 12 ods. 6 smernice 2006/21/ES, ktoré sa podľa článku 18 ods. 2 uvedenej smernice majú zaslať Komisii**

Ku každej udalosti sa pripraví a zašle tento zoznam informácií:

1. Názov a adresa zariadenia, príslušného orgánu na vydávanie povolení a príslušného inšpekčného orgánu.
  2. Informácie o vydanom povolení vrátane dátumu vydania, obdobia platnosti, kategórie zariadenia na nakladanie s odpadmi podľa článku 9 uvedenej smernice, druhu odpadu, krátkeho opisu zariadení a monitorovacích a kontrolných postupov, opis prevádzkovej etapy zariadenia (v prevádzke, v etape počas uzatvárania a po uzavretí).
  3. Opis udalosti vrátane:
    - a) povahy a opisu nehody; opis spôsobu odhalenia udalosti; miesto a časový priebeh udalosti;
    - b) časového priebehu a opisu informácií, ktoré prevádzkovateľ zaslal príslušným orgánom, a informácií, ktoré zverejnil, prípadne oznámil iným potenciálne dotknutým členským štátom v prípade potenciálneho cezhraničného vplyvu;
    - c) posúdenia možného vplyvu na životné prostredie a vplyvu na verejné zdravie, ako aj možných dôsledkov na stabilitu zariadenia na nakladanie s odpadmi;
    - d) analýzy možných príčin udalosti.
  4. Opis nápravných opatrení prijatých na nápravu po udalosti a najmä:
    - a) opis spôsobu vykonávania havarijného plánu, ak bol použitý;
    - b) druh pokynov vydaných príslušnými orgánmi;
    - c) špecifikácia iných opatrení.
  5. Opis opatrení prijatých na prevenciu ďalšej nehody rovnakej povahy a najmä:
    - a) nové podmienky zahrnuté do povolenia;
    - b) prispôsobenie monitorovacích a kontrolných systémov;
    - c) zlepšenie prenosu informácií;
    - d) špecifikácia iných opatrení.
  6. Doplňujúce informácie, ktoré by mohli byť užitočné pre ostatné členské štáty a Komisiu na účely zlepšenia vykonávania uvedenej smernice.
-

## PRÍLOHA III

## „Dotazník na podávanie správ členských štátov o vykonávaní smernice 2006/21/ES

## ČASŤ A. OTÁZKY, NA KTORÉ SA MÁ ODPOVEDAŤ RAZ ZA PRVÉ VYKAZOVANÉ OBDOBIE

## 1. Administratívne opatrenia a všeobecné informácie

Uveďte príslušné orgány zodpovedné za:

- a) overovanie a schvaľovanie programov odpadového hospodárstva navrhnutých prevádzkovateľmi;
- b) vypracovanie vonkajších havarijných plánov pre zariadenia kategórie A;
- c) vydávanie a aktualizáciu povolení a zriaďovanie a aktualizáciu finančnej zábezpeky a
- d) vykonávanie inšpekcie zariadení na nakladanie s odpadmi.

## 2. Programy odpadového hospodárstva a prevencia závažných havárií a informácie

- a) Uveďte krátky opis postupov ustanovených na schvaľovanie programov odpadového hospodárstva, ako sa uvádza v článku 5 ods. 6 uvedenej smernice.
- b) V prípade zariadení kategórie A, ktoré nespádajú do pôsobnosti smernice Rady 96/82/ES z 9. decembra 1996 o kontrole nebezpečenstiev veľkých havárií s prítomnosťou nebezpečných látok <sup>(1)</sup>, uveďte opis opatrení prijatých s cieľom:
  - identifikovať hrozbu závažných havárií,
  - začleniť potrebné prvky do návrhu, prevádzky a uzavretia zariadenia a
  - obmedziť nepriaznivé dôsledky na zdravie ľudí a/alebo životné prostredie.

## 3. Povolenie a finančná zábezpeka

- a) Uveďte opatrenia prijaté s cieľom zabezpečiť, aby všetky prevádzkované zariadenia dostali povolenie v súlade so smernicou do 1. mája 2012.
- b) Uveďte krátky opis opatrení prijatých s cieľom oboznámiť orgány zodpovedné za vydávanie a kontrolu povolení s najlepšími dostupnými technikami.
- c) Uveďte, či sa využila možnosť uvedená v článku 2 ods. 3 uvedenej smernice znížiť alebo neuplatniť požiadavky na ukládanie inertného alebo neinertného odpadu, ktorý nie je nebezpečný, neznečistený zeminy alebo rašeliny.
- d) Vysvetlite opatrenia prijaté s cieľom zabezpečiť, aby boli povolenia pravidelne aktualizované, ako sa predpokladá v článku 7 ods. 4 uvedenej smernice.
- e) Uveďte podrobný postup podľa článku 14 ods. 1 uvedenej smernice ustanovený na zriaďovanie finančnej zábezpeky a jej pravidelnú úpravu. Koľko zariadení je už krytých zábezpekou v súlade s ustanoveniami uvedenej smernice? Akým spôsobom sa zabezpečí, aby všetky zariadenia boli kryté zábezpekou pred 1. májom 2014?

## 4. Účasť verejnosti, cezhraničné účinky

- a) Vysvetlite, akým spôsobom sú verejná mienka a pripomienky verejnosti analyzované a zohľadnené pred prijatím rozhodnutia o povoleniach a pri príprave vonkajších havarijných plánov.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 10, 14.1.1997, s. 13.

- b) V prípade zariadení s potenciálnym cezhraničným vplyvom opíšte, akým spôsobom sa zabezpečí, aby sa vyžadované informácie sprístupnili na vhodné časové obdobie ostatným dotknutým členským štátom a dotknutej verejnosti.
- c) V prípade zariadení kategórie A a v prípade závažnej havárie uveďte opis praktických opatrení prijatých s cieľom zabezpečiť, aby:
- prevádzkovateľ okamžite zaslal vyžadované informácie príslušným orgánom,
  - sa informácie o bezpečnostných opatreniach a o vyžadovaných úkonoch poskytli verejnosti a
  - sa informácie od prevádzkovateľa zaslali druhému členskému štátu v prípade zariadenia s potenciálnym cezhraničným vplyvom.

#### 5. Výstavba a riadenie zariadení na nakladanie s odpadmi

- a) Podrobne uveďte opatrenia prijaté s cieľom zabezpečiť, aby bolo riadenie zariadenia na nakladanie s odpadmi v rukách „spôsobilých osôb“, ako sa uvádza v článku 11 ods. 1 uvedenej smernice, a aby boli zamestnanci vhodne vyškolení.
- b) Uveďte krátky opis ustanoveného postupu oznamovania každej udalosti, ktorá pravdepodobne ovplyvní stabilitu zariadenia, a všetkých významných environmentálnych účinkov, ktoré monitorovanie odhalilo, príslušným orgánom do 48 hodín.
- c) V súlade s článkom 11 uveďte opis spôsobu, akým príslušný orgán overuje, že pravidelné správy o výsledkoch monitorovania:
- prevádzkovateľ zaslal príslušným orgánom,
  - preukazujú súlad s podmienkami uvedenými v povolení.

#### 6. Postupy pri uzatváraní a po uzavretí, inventarizácia

- a) Uveďte krátke vysvetlenie postupu ustanoveného s cieľom zabezpečiť, aby sa po uzavretí zariadení, a ak to príslušný orgán považuje za potrebné, uskutočnili pravidelné kontroly a aby sa prijali opatrenia na zníženie environmentálneho účinku.
- b) Podrobne uveďte opatrenie prijaté s cieľom zabezpečiť, aby sa do 1. mája 2012 dokončila inventarizácia uzavretých zariadení, ako sa predpokladá v článku 20 uvedenej smernice.

#### 7. Inšpekcie

- a) Vysvetlite v krátkosti, či, a ak áno, akým spôsobom sa zohľadňujú minimálne kritéria inšpekcie životného prostredia <sup>(1)</sup> pri kontrole zariadení spadajúcich do pôsobnosti uvedenej smernice.
- b) Uveďte krátky opis spôsobu, akým sú naplánované inšpekčné činnosti. Sú určené zariadenia, kde sa inšpekcia vykonáva prednostne, a na základe akých kritérií? Sú frekvencia a druh inšpekcie prispôbené riziku pripisovateľnému dotknutému zariadeniu a okolitému prostrediu?
- c) Vysvetlite, aké inšpekčné úkony sa vykonávajú, ako napr. či sa vykonávajú rutinné návštevy na mieste alebo nie, či sa vykonáva vzorkovanie, kontrola údajov z vlastného monitorovania, kontrola „aktualizovaných“ záznamov o činnostiach odpadového hospodárstva.
- d) Vysvetlite opatrenia prijaté s cieľom zabezpečiť, aby sa schválené programy odpadového hospodárstva pravidelne aktualizovali a monitorovali.
- e) Aké sú pravidlá o sankciách uplatniteľných v prípade porušenia vnútroštátnych ustanovení prijatých podľa článku 19 uvedenej smernice?

(1) Odporúčanie Európskeho parlamentu a Rady 2001/331/ES zo 4. apríla 2001, ktorým sa ustanovujú minimálne kritériá inšpekcií životného prostredia v členských štátoch (Ú. v. ES L 118, 27.4.2001, s. 41).

## ČASŤ B. OTÁZKY, NA KTORÉ SA MÁ ODPOVEDAŤ ZA VŠETKY VYKAZOVANÉ OBDOBIA

1. *Administratívne opatrenia a všeobecné informácie*

- a) Uveďte správny orgán (názov, adresu, kontaktnú osobu, e-mail) zodpovedný za koordinovanie odpovedí na tento dotazník.
- b) Ak to je možné, použite tabuľku v prílohe a uveďte odhad počtu zariadení na nakladanie s ťažobným odpadom na území členského štátu.
- c) Uveďte počet prípadov zariadení na nakladanie s odpadmi kategórie A v prevádzke na vašom území s potenciálnym environmentálnym vplyvom a vplyvom na zdravie ľudí v inom členskom štáte.

2. *Programy odpadového hospodárstva a prevencia závažných havárií a informácie*

- a) Uveďte krátky opis:
  - počtu programov odpadového hospodárstva schválených alebo zamietnutých dočasne alebo definitívne počas vykazovaného obdobia a
  - ak je to vhodné a možné, hlavné dôvody definitívneho odmietnutia niektorého programu odpadového hospodárstva.
- b) Uveďte zoznam vonkajších havarijných plánov uvedených v článku 6 ods. 3 uvedenej smernice. Ak nie všetky zariadenia kategórie A majú havarijné plány, uveďte počet chýbajúcich plánov a harmonogram prípravy týchto plánov.
- c) Ak sa vo vašej krajine pripravil zoznam inertných odpadov, ako sa uvádza v článku 2 ods. 3 rozhodnutia Komisie 2009/359/ES z 30. apríla 2009, ktorým sa ukončuje vymedzovanie pojmu „inertný odpad“, pokiaľ ide o vykonávanie článku 22 ods. 1 písm. f) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/21/ES o nakladaní s odpadom z ťažobného priemyslu<sup>(1)</sup>, poskytnite kópiu uvedeného zoznamu vrátane krátko popis informácií a údajov použitých na určenie toho, či sa uvedený odpad môže vymedziť ako inertný.

3. *Povolenie a finančná zábezpeka*

Ak to je možné, použite tabuľku v prílohe a uveďte počet zariadení, ktorým bolo vydané povolenie v súlade s ustanoveniami smernice.

4. *Postupy pri uzatváraní a po uzavretí, inventarizácia*

- a) Uveďte koľko procesov uzatvárania podľa článku 12 uvedenej smernice sa uskutočnilo a/alebo schválilo počas vykazovaného obdobia.
- b) Koľko zariadení je uzavretých a pravidelne monitorovaných vo vašej krajine?

5. *Inšpekcie*

- a) Uveďte počet inšpekcí uskutočnených počas vykazovaného obdobia, pričom podľa možnosti rozlíšte inšpekcie uskutočnené:
  - v zariadeniach kategórie A a iných zariadeniach,
  - v zariadeniach na nakladanie s inertným odpadom a
  - v zariadeniach na nakladanie s neinertným odpadom a odpadom, ktorý nie je nebezpečný.

Ak sa plán inšpekcí vypracoval na príslušnej geografickej úrovni (národnej/regiónálnej/miestnej), poskytnite kópiu tohto plánu (týchto plánov) v prílohe k správe.

- b) Koľko prípadov nesúladu s ustanoveniami uvedenej smernice sa zistilo? Uveďte hlavné dôvody nesúladu a opatrenia prijaté s cieľom zabezpečiť súlad s uvedenou smernicou.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 110, 1.5.2009, s. 46.

## 6. Ďalšie príslušné informácie

- a) Zhrňte hlavné ťažkosti, ktoré sa vyskytli pri vykonávaní uvedenej smernice. Ako sa tieto problémy prekonali?
- b) Uveďte ďalšie pripomienky, návrhy alebo informácie súvisiace s vykonávaním uvedenej smernice.

PRÍLOHA <sup>(1)</sup>

|                                                                                   | V prevádzke | V prevádzke s povolením <sup>(1)</sup> | V prechode <sup>(2)</sup> | V etape uzatvárania <sup>(3)</sup> | Uzavreté alebo opustené <sup>(4)</sup> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------------------------------|---------------------------|------------------------------------|----------------------------------------|
| Kategória A <sup>(5)</sup>                                                        |             |                                        |                           |                                    |                                        |
| z toho zariadenia patriace do rozsahu pôsobnosti smernice „Seveso“ <sup>(6)</sup> |             |                                        |                           |                                    |                                        |
| Iné ako kategória A                                                               |             |                                        |                           |                                    |                                        |
| Inertný odpad <sup>(7)</sup>                                                      |             |                                        |                           |                                    |                                        |
| Neinertný odpad, ktorý nie je nebezpečný                                          |             |                                        |                           |                                    |                                        |
| Spolu                                                                             |             |                                        |                           |                                    |                                        |

<sup>(1)</sup> Počet zariadení, ktoré disponujú povolením spĺňajúcim požiadavky podľa uvedenej smernice.

<sup>(2)</sup> Počet zariadení, ktoré sa uzatvoria pred rokom 2010 a spadajú do pôsobnosti článku 24 ods. 4.

<sup>(3)</sup> Počet zariadení, v prípade ktorých stále prebieha proces uzatvárania (článok 12).

<sup>(4)</sup> Ak to je možné, uveďte odhad počtu opustených a uzavretých zariadení, ktoré sú potenciálne nebezpečné a spadajú do pôsobnosti článku 20 uvedenej smernice.

<sup>(5)</sup> Zariadenia zaradené do kategórie A v súlade s článkom 9 uvedenej smernice.

<sup>(6)</sup> Zariadenia patriace do rozsahu pôsobnosti smernice 96/82/ES.

<sup>(7)</sup> Zariadenia upravujúce výlučne inertný odpad podľa uvedenej smernice.“

<sup>(1)</sup> Ak to je možné, uveďte rozdelenie podľa odvetví, a to na stavebné nerasty, kovové nerasty, priemyselné nerasty, energetické nerasty a iné odvetvia.